

Через сто лѣтъ.

Святочная утопія Эллиен Кей.

Всѣ великія открытія современности вполнѣ усовершенствованы и величайшія движенія современности—женскій и рабочій вопросы—благополучно и цѣлесообразно разрѣшены. Воздушные корабли, совершеннѣйшей и удобнѣйшей конструкціи, плывутъ по поднебесью, любители восхожденій на горы несутся въ воздушныхъ яхтахъ на горныя вершины луны.

Всѣ современныя мѣста для лѣтняго отдохновенія замѣнены подводными городами-виллами, такъ какъ всѣ красоты природы на землѣ разрушены, частію для надобностей промышленности, для постройки зданій, прокладкы кабелей и т. под.,—частію же вслѣдствіе разрушительныхъ войнъ въ воздухѣ, тянувшихся до самой половины XX вѣка.

«Сельское хозяйство» ведется теперь химическими заводами, въ которыхъ работы производятся, какъ и всюду, путемъ нажатія ряда электрическихъ кнопокъ. Подобнымъ же образомъ производятся питаніе и одѣваніе грудныхъ дѣтей въ специальныхъ дѣтскихъ пріютахъ, куда дѣти поступаютъ черезъ часъ послѣ рожденія.

Дѣторожденіе также правильно организовано. Этому посвящаютъ себя добровольцы, свободно радѣющіе объ общественномъ благѣ; особый врачебный комитетъ выбираетъ изъ ихъ числа нужное число экземпляровъ и группируетъ въ пары наиболѣе подходящія другъ къ другу особи. Очередная великая задача естествознанія—открыть средство для размноженія человечества внѣ и помимо родительства, этого недостойнаго людей способа, второпяхъ состряпаннаго природой, который долженъ быть устраненъ съ прогрессомъ культуры.

Въ первые годы XXI столѣтія міръ озарила-было радостная вѣсть, что одна лабораторія, дѣйствительно, нашла желанный новый способъ и такимъ образомъ блестяще устранила послѣднюю помѣху на пути къ освобожденію женщины; къ сожалѣнію, радость оказалась преждевременной. Но и переживая все новыя и новыя разочарованія, человечество все же жило свѣтлой надеждой на конечное торжество.

Надежды особенно окрылились въ 2006 году, когда была рѣшена другая, почти такая же сложная задача: была найдена сыворотка, совершенно уничтожающая страшную болѣзнь, передъ которой такъ долго безсильно было человечество, несмотря на всѣ гигиеничныя мѣры предосторожности: болѣзнь—стремленія къ индивидуальности и оригинальности.

Въ силу статей 123, 456 и 789 Гигіеническаго Устава, изданнаго въ 2008 году, было введено всеобщее принудительное впрыскиваніе этой сыворотки, такъ что человечество навсегда было охранено отъ распространенія этой губительной болѣзни.

День всѣхъ мужчинъ и всѣхъ женщинъ дѣлится на 4 равныхъ части: 6 часовъ для сна, 6 час. на работу при электрическихъ кнопкахъ, 6 час. на засѣданія въ парламентъ и 6 час. на общеніе между собой. Парламенты засѣдаютъ безостановочно. На засѣданіяхъ по воскресеньямъ и праздникамъ общественные доклады замѣняютъ прежнее времяпрепровожденіе. Засѣданія же въ будни предусматриваютъ и регулируютъ всѣ стороны жизни—отъ установленнаго размѣра булавочныхъ головокъ и состава питательныхъ пилюль—до количества дѣтей, потребнаго для общества въ будущемъ году и качества идей, какое могло попадоться въ теченіе того же времени въ интересахъ общаго блага.

Осужденные преступники ссылаются на Марсъ, вновь завоеванную колонию земли,—и тамъ они могутъ свободно практиковать отлично знакомую имъ по опыту минувшаго XX вѣка колониальную политику.

Въ первомъ классѣ школы дѣти обучаются по новымъ методамъ приобретать зубы, ходить и говорить. Во всѣхъ учебныхъ заведеніяхъ, устроенныхъ по одному и тому же учебному плану, ученики и ученицы, обучаясь по 12 часовъ въ день, остаются до 30-лѣтняго возраста. Зато университетскій курсъ совсѣмъ упраздненъ.

По окончаніи школы ни одна душа—ни мужская, ни женская—больше не открываетъ ни одной книги,—за исключеніемъ только тѣхъ лицъ, которые имѣютъ сдѣлаться специалистами въ какой-нибудь научной отрасли. Въ виду этого въ публичныхъ читальняхъ совсѣмъ нѣтъ книгъ; зато элеваторы снабжаютъ ихъ по три раза въ день партіями газетъ, печатающихся теперь въ форматѣ карманныхъ библий, съ тучей объявленій въ видѣ иллюстрированныхъ приложений; въ этихъ послѣднихъ художникамъ еще предоставляется извѣстная свобода творческой фантазіи,—конечно, тоже въ строго установленныхъ предѣлахъ. Всѣ же общественныя зданія—или, иными словами, всѣ вообще зданія—украшены произведениями искусства, исполненными особымъ комитетомъ, состоящимъ изъ двѣнадцати назначенныхъ членовъ.

Понятіе «Дома»—домашняго очага—претерпѣло существенное измѣненіе и имѣетъ теперь болѣе тѣсный смыслъ: смыслъ мѣста ночлега.

Общественная жизнь представляетъ собой общественную повинность,—и человекъ, живущій замкнуто, разсматривается, какъ злоумышленникъ. Люди встрѣчаются въ клубахъ для спорта и собесѣдованій, и общеніе ихъ не сопровождается никакими матеріальными наслажденіями сообща. Каждый глотаетъ свои питательныя пилюли изъ своей отдѣльной коробочки. Только глубокіе старики, сохранившіе еще со времени XX столѣтія слабость къ вину, очищенному отъ алкоголя, сигарамъ, очищен-

нымъ отъ никотина и кофе, очищенному отъ кофеина (единственные уцѣлѣвшіе еще виды вкусовыхъ наслажденій), пробираются укладкой къ скрытымъ по угламъ автоматамъ и предаются тамъ удовлетворенію низменныхъ потребностей, презираемыхъ младшимъ поколѣніемъ.

Единственное, что связываетъ и объединяетъ этихъ мужчинъ, очищенныхъ отъ мужественности, и женщинъ, очищенныхъ отъ женственности, въ общеніи ихъ между собой,—это обмѣнъ всякихъ общечеловѣческихъ мыслей. Мужской и женскій типы до такой степени слились и утратили различія, что отличить существо одного пола отъ существа другого пола возможно только по нѣкоторымъ различіямъ въ одеждѣ, сохраннымъ изъ соображеній цѣлесообразности.

Что касается вопроса общественныхъ удовольствій и развлеченій,—объ этомъ позаботилось социальное чувство солидарности путемъ созданія концертовъ безъ музыкантовъ и театра безъ актеровъ. Вѣдь съ тѣхъ поръ, какъ были доведены до баснословнаго совершенства инструменты и аппараты, въ родѣ піанолы, граммофоновъ и марionетокъ,—достаточно только нажать соотвѣтствующія электрическія кнопки, чтобы получить во всей полнотѣ художественныя наслажденія.

Вотъ только учебный курсъ оказался крайне необходимымъ удлинить на много лѣтъ. И все-таки школа едва-едва успѣваетъ выдрнить своимъ питомцамъ всѣ 55 практическихъ и 111 теоретическихъ учебныхъ предметовъ, какіе требуются теперь отъ образованнаго человѣка и по которымъ приходится каждые три мѣсяца сдавать экзамены.

И вотъ среди этого всеобщаго блаженства и счастья вдругъ разражается небывалая, неслыханная во всемирной исторіи катастрофа!

Въ самый день Новаго—2009—года, какъ разъ въ тотъ годъ, когда вышеупомянутая принудительная прививка должна была окончательно освободить землю отъ дальнѣйшихъ бѣдствій, отъ послѣдней и гибельнѣйшей эпидеміи—надъ всей планетой вдругъ разражается недовольство.

Первымъ актомъ возмездія явилась ссылка всѣхъ журналистовъ на колоссальныхъ эмигрантскихъ цепелинахъ—на Марсъ; вторымъ—заключеніе матерей въ одно помѣщеніе со своими дѣтьми. Но къ чему передавать всѣ эти ужасы?

Довольно будетъ сказать, что этотъ переворотъ возстановилъ, въ концѣ концовъ, на землѣ бывшее состояніе той эпохи, когда царил еще жизнь трудовая, трагичная, богатая, опьяняющая. Ну, а что произошло затѣмъ, не трудно предугадать. И только около 2100 года человѣчество снова, наконецъ, достигло равновѣсія.

Надо подуматъ, что оно добилось снова большей части того, что составляло для минувшихъ поколѣній цѣну жизни. Но въ то же время оно добилось и многого такого, о чемъ не мечтали эти минувшія поколѣнія и что сдѣлало жизнь больше прежняго прекрасной и интересной.

Перев. Р. Марновичъ.